

■ Consultation Services for Foreign Residents/外国人のための生活相談

*Closed Sundays and national holidays
(12月29日(水)~令和4年1月3日(月)、祝・休日を除く)

Services/内容	Mon./月曜日	Tue./火曜日	Wed./水曜日	Thu./木曜日
Everyday Life Consultation and Administrative Information Guidance/生活の相談・市の案内 Time/時間: 9am - 12pm	English/英語 Tagalog/タガログ語	Korean/韓国・朝鮮語	English/英語 Portuguese/ポルトガル語	Chinese/中国語
Multilingual Daily Life Consultation Service/生活の相談 Time/時間: 9am - 12pm, 1pm - 3pm * last appointment at 2pm/午後2時まで受け付け	—	Chinese/中国語	English/英語 9am - 12:30pm, 1pm - 2:30pm	Korean/韓国・朝鮮語
Daily Life Support Office, Omiya Ward Office 2F/大宮区役所2階 ぐらし応援室 TEL 048-646-3097				
International Exchange Center(IEC), Saitama Tourism and International Relations Bureau (STIB) (9F Comunale, Urawa Sta. East gate)/さいたま観光国際協会 国際交流センター(浦和駅東口・コムナーレ9階) TEL 048-887-1506				

■ News from Saitama City/さいたま市からのお知らせ

Shop and Save with PayPay and au PAY!

Get up to 20% back in points when you shop and pay with PayPay or au PAY at participating stores.

Campaign period: Dec. 1 thru to 31, 2021

Participating stores: approx. 14,000 participating stores in Saitama City (franchise stores are not eligible). See the app for more information.

Inquiries: Campaign Call Center 0120-407-085

(Nov. 28, 2021 thru to Jan. 3, 2022)

Hours: 9am-8pm, 7 days a week

Maru Maru Higashi-Nihon's Online Store is Now Open

Maru Maru Higashi-Nihon is a hub that introduces sightseeing information and sells local products from around eastern Japan. Now you can purchase products online and have it delivered to your doorstep or you can also pick it up from the store. Also, some products are only exclusive online.

Address: 1-6-1 Daimoncho, Omiya Ward (1 min. walk from Omiya Sta. east gate)

Inquiries: Maru Maru Higashi-Nihon, **Tel:** 048-856-9111

Fax: 048-856-9108 Economy Policy Division, **Tel:** 048-829-1362

Fax: 048-829-1944

キャッシュレス決済でお得に買い物をしましょう!

PayPay又はau PAYで買い物をする
と、最大20%のポイントなどがもらえる
キャンペーンをします。

● **キャンペーン期間** / 12月1日(水)から
31日(金)まで

● **対象になるお店** / 市内のPayPay又は
au PAYが使えるお店(約1万4,000店)

※大手のチェーン店などは除きます。

詳しくはアプリで確認できます。

● **問合せ** / キャンペーンコールセンター

☎0120-407-085【11月28日(日)から令和4年1月3日(月)まで
の午前9時から午後8時まで】

東日本のお土産品を買うには「まるまるひがしにほんオンラインストア」が便利です!

まるまるひがしにほんは、
東日本各地の観光情報の紹介、
お土産品の販売をしています。

「まるまるひがしにほんオンラインストア」では、まるまる
ひがしにほんで売っている商品
やオンラインストア限定の商品を
買うことができます。また、買ったものを
お店で受け取るか自宅に郵送する
かを選ぶこともできます。

● **お店の場所** / 大宮区大門町1-6-1(大宮駅東口から歩いて
1分)

● **問合せ** / まるまるひがしにほん

TEL 048-856-9111、FAX 048-856-9108

経済政策課 TEL 048-829-1362、FAX 048-829-1944



寄付ありがとうございました



ふれあい福祉基金へ ▶ カツミテクノ株式会社 100万円 さいたま市社会福祉協議会へ ▶ 匿名 1万円 ▶ 山中昌子さん 10万円